VERORDNUNG (EG) Nr. 1802/95 DER KOMMISSION

vom 25. Juli 1995

zur Ausgleichung und Änderung bestimmter Preise und Beträge in den vor dem 1. Februar 1995 in Kraft getretenen Verordnungen für Milch und Milcherzeugnisse, deren Wert in Ecu wegen der Abschaffung des Korrekturfaktors der landwirtschaftlichen Umrechnungskurse angepaßt wurde

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1538/95 [2], insbesondere auf Artikel 6 Absatz 6, Artikel 7 Absatz 5, Artikel 7a Absätze 1 und 3, Artikel 10 Absatz 3 und Artikel 12 Absatz 3,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2204/90 des Rates vom 24. Juli 1990 mit zusätzlichen, Käse betreffenden Grundregeln der gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse [3], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2742/90 [4], insbesondere auf Artikel 1 zweiter Absatz und Artikel 5,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3763/91 des Rates vom 16. Dezember 1991 mit Sondermaßnahmen für bestimmte Agrarerzeugnisse zugunsten der französischen überseeischen Departements [5], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3290/94 [6], insbesondere auf Artikel 6,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 518/92 des Rates vom 27. Februar 1992 mit Durchführungsvorschriften zu dem Interimsabkommen über Handel und Handelsfragen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl einerseits und der Republik Polen andererseits [7], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2233/93 [8], insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 519/92 des Rates vom 27. Februar 1992 mit Durchführungsvorschriften zu dem Interimsabkommen über Handel und Handelsfragen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl einerseits und der Republik Ungarn andererseits [9], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2234/93 [10], insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 520/92 des Rates vom 27. Februar 1992 mit Durchführungsvorschriften zu dem Interimsabkommen über Handel und Handelsfragen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl einerseits und der Tschechischen und Slowakischen Föderativen Republik andererseits [11], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2235/93 [12], insbesondere auf Artikel 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1600/92 des Rates vom 15. Juni 1992 zum Erlaß von Sondermaßnahmen für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse zugunsten der Azoren und Madeiras [13], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3290/94, insbesondere auf Artikel 10 und Artikel 24 Absatz 6,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 739/93 des Rates vom 17. März 1993 über die Anwendung des gemeinsamen Preises für Milchpulver in Portugal [14], insbesondere auf Artikel 3,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2019/93 des Rates vom 19. Juli 1993 über Sondermaßnahmen für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse zugunsten der kleineren Inseln des Ägäischen Meeres [15], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1363/95 [16], insbesondere auf Artikel 4,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3641/93 des Rates vom 20. Dezember 1993 über Verfahren zur Durchführung des Interimsabkommens über den Handel und Handelsfragen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl einerseits und der Republik Bulgarien andererseits [17], insbesondere auf Artikel 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Durch Artikel 13 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates vom 28. Dezember 1992 über die Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse [18], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 150/95 [19], wurde der Wert bestimmter Preise und Beträge in Ecu mit Wirkung vom 1. Februar 1995 geändert, um die Wirkung der Abschaffung des Berichtigungsfaktors von 1,207509 zu neutralisieren, der bis zum 31.

[1] ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.
[2] ABl. Nr. L 148 vom 30. 6. 1995, S. 17.
[3] ABl. Nr. L 201 vom 31. 7. 1990, S. 7.
[4] ABl. Nr. L 264 vom 27. 9. 1990, S. 20.
[5] ABl. Nr. L 356 vom 24. 12. 1991, S. 1.
[6] ABl. Nr. L 349 vom 31. 12. 1994, S. 105.
[7] ABl. Nr. L 56 vom 29. 2. 1992, S. 3.
[8] ABl. Nr. L 200 vom 10. 8. 1993, S. 3.
[9] ABl. Nr. L 56 vom 29. 2. 1992, S. 6.
[10] ABl. Nr. L 200 vom 10. 8. 1993, S. 4.
[11] ABl. Nr. L 56 vom 29. 2. 1992, S. 9.
[12] ABl. Nr. L 200 vom 10. 8. 1993, S. 5.
[13] ABl. Nr. L 173 vom 27. 6. 1992, S. 1.
[14] ABl. Nr. L 77 vom 31. 3. 1993, S. 4.
[15] ABl. Nr. L 184 vom 27. 7. 1993, S. 1.
[16] ABl. Nr. L 132 vom 16. 6. 1995, S. 8.
[17] ABl. Nr. L 333 vom 31. 12. 1993, S. 16.
[18] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 1.
[19] ABl. Nr. L 22 vom 31. 1. 1995, S. 1.

Januar 1995 auf die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse angewandt wurde. Die neuen Werte der betreffenden Preise und Beträge in Ecu wurden bestimmt nach den Regeln in Artikel 13 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 sowie Artikel 18 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 der Kommission vom 30. April 1993 mit Durchführungsvorschriften für die Bestimmung und Anwendung der im Agrarsektor verwendeten Umrechnungskurse [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1053/95 [2].

Um Verwechslungen zu vermeiden und die Anwendung der gemeinsamen Agrarpolitik zu erleichtern, sind entsprechend Artikel 18 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 die Werte der betreffenden Preise und Beträge in Ecu in den vor dem 1. Februar 1995 in Kraft getretenen Rechtsakten zu ersetzen, soweit sie anwendbar sind mindestens

— ab 1. Januar 1996 und nicht ein Wirtschaftsjahr betreffen,

— ab Beginn des Wirtschaftsjahres 1996 und dieses im Januar 1996 beginnt,

— ab Beginn des Wirtschaftsjahres 1995/96 in den anderen Fällen.

Um die Durchführung der betreffenden Maßnahmen zu erleichtern, sind bei bestimmten Beträgen für Milch und Milcherzeugnisse die in Artikel 18 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 vorgesehenen Dezimalstellen zu runden.

Infolgedessen sind folgende Verordnungen zu ändern:

1. Verordnung (EWG) Nr. 986/68 des Rates [3], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1115/89 [4];

2. Verordnung (EWG) Nr. 1105/68 der Kommission [5], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2292/92 [6];

3. Verordnung (EWG) Nr. 2213/76 der Kommission [7], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1143/92 [8];

4. Verordnung (EWG) Nr. 2315/76 der Kommission [9], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 372/95 [10];

5. Verordnung (EWG) Nr. 368/77 der Kommission [11], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93 [12];

6. Verordnung (EWG) Nr. 443/77 der Kommission [13], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1413/87 [14];

7. Verordnung (EWG) Nr. 625/78 der Kommission [15], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2270/91 [16];

8. Verordnung (EWG) Nr. 2770/79 der Kommission [17];

9. Verordnung (EWG) Nr. 2990/82 des Rates [18], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3096/94 [19];

10. Verordnung (EWG) Nr. 1634/85 der Kommission [20], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2292/92;

11. Verordnung (EWG) Nr. 3143/85 der Kommission [21]; zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3337/94 [22];

12. Verordnung (EWG) Nr. 1547/87 der Kommission [23], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 455/95 [24];

13. Verordnung (EWG) Nr. 570/88 der Kommission [25], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 455/95;

14. Verordnung (EWG) Nr. 429/90 der Kommission [26], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3337/94;

15. Verordnung (EWG) Nr. 1150/90 der Kommission [27], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1677/95 [28];

16. Verordnung (EWG) Nr. 2742/90 der Kommission [29], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2146/92 [30];

17. Verordnung (EWG) Nr. 1158/91 der Kommission [31], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93;

18. Verordnung (EWG) Nr. 3378/91 der Kommission [32], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3337/94;

[1] ABl. Nr. L 108 vom 1. 5. 1993, S. 106.
[2] ABl. Nr. L 107 vom 12. 5. 1995, S. 4.
[3] ABl. Nr. L 169 vom 18. 7. 1968, S. 4.
[4] ABl. Nr. L 118 vom 29. 4. 1989, S. 7.
[5] ABl. Nr. L 184 vom 29. 7. 1968, S. 24.
[6] ABl. Nr. L 221 vom 6. 8. 1992, S. 18.
[7] ABl. Nr. L 249 vom 11. 9. 1976, S. 6.
[8] ABl. Nr. L 121 vom 6. 5. 1992, S. 5.
[9] ABl. Nr. L 261 vom 25. 9. 1976, S. 12.
[10] ABl. Nr. L 42 vom 24. 2. 1995, S. 4.
[11] ABl. Nr. L 52 vom 24. 2. 1977, S. 19.
[12] ABl. Nr. L 161 vom 2. 7. 1993, S. 48.
[13] ABl. Nr. L 58 vom 3. 3. 1977, S. 16.
[14] ABl. Nr. L 135 vom 23. 5. 1987, S. 15.
[15] ABl. Nr. L 84 vom 31. 3. 1978, S. 19.
[16] ABl. Nr. L 208 vom 30. 7. 1991, S. 35.
[17] ABl. Nr. L 315 vom 11. 12. 1979, S. 11.
[18] ABl. Nr. L 314 vom 10. 11. 1982, S. 26.
[19] ABl. Nr. L 328 vom 20. 12. 1994, S. 10.
[20] ABl. Nr. L 158 vom 18. 6. 1985, S. 7.
[21] ABl. Nr. L 298 vom 12. 11. 1985, S. 9.
[22] ABl. Nr. L 350 vom 31. 12. 1994, S. 66.
[23] ABl. Nr. L 144 vom 4. 6. 1987, S. 12.
[24] ABl. Nr. L 46 vom 1. 3. 1995, S. 31.
[25] ABl. Nr. L 55 vom 1. 3. 1988, S. 31.
[26] ABl. Nr. L 45 vom 21. 2. 1990, S. 8.
[27] ABl. Nr. L 114 vom 5. 5. 1990, S. 21.
[28] ABl. Nr. L 159 vom 11. 7. 1995, S. 5.
[29] ABl. Nr. L 264 vom 27. 9. 1990, S. 20.
[30] ABl. Nr. L 214 vom 30. 7. 1992, S. 23.
[31] ABl. Nr. L 112 vom 4. 5. 1991, S. 65.
[32] ABl. Nr. L 319 vom 21. 11. 1991, S. 40.

19. Verordnung (EWG) Nr. 3398/91 der Kommission [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3337/94;

20. Verordnung (EWG) Nr. 3763/91 des Rates [2], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3714/92 [3];

21. Verordnung (EWG) Nr. 584/92 der Kommission [4], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1637/95 [5];

22. Verordnung (EWG) Nr. 2174/92 der Kommission [6], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93;

23. Verordnung (EWG) Nr. 2219/92 der Kommission [7], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1657/95 [8];

24. Verordnung (EWG) Nr. 2233/92 der Kommission [9], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93;

25. Verordnung (EWG) Nr. 2234/92 der Kommission [10], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93;

26. Verordnung (EWG) Nr. 2235/92 der Kommission [11], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1756/93;

27. Verordnung (EWG) Nr. 1579/93 der Kommission [12], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2838/93 [13];

28. Verordnung (EWG) Nr. 2839/93 der Kommission [14], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3337/94;

29. Verordnung (EWG) Nr. 2958/93 der Kommission [15], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1363/95;

30. Verordnung (EG) Nr. 3392/93 der Kommission [16], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1971/94 [17];

31. Verordnung (EG) Nr. 3393/93 der Kommission [18];

32. Verordnung (EG) Nr. 1588/94 der Kommission [19], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1637/95.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Aufgrund der mit Wirkung vom 1. Februar 1995 vorgenommenen Anpassungen gemäß Artikel 13 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 und Artikel 18 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 werden bestimmte Preise und Beträge in Ecu im Sektor Milch und Milcherzeugnisse entsprechend dem Anhang geändert.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt ab dem Zeitpunkt der ersten Anwendung eines ab 1. Februar 1995 festgesetzten landwirtschaftlichen Umrechnungskurses für die Beträge in Spalte 4 und ab 1. September 1995 für die Beträge in Spalte 5 des Anhangs.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 25. Juli 1995

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. Nr. L 320 vom 22. 11. 1991, S. 16.
[2] ABl. Nr. L 356 vom 24. 12. 1991, S. 1.
[3] ABl. Nr. L 378 vom 23. 12. 1992, S. 23.
[4] ABl. Nr. L 62 vom 7. 3. 1992, S. 34.
[5] ABl. Nr. L 155 vom 6. 7. 1995, S. 29.
[6] ABl. Nr. L 217 vom 31. 7. 1992, S. 64.
[7] ABl. Nr. L 218 vom 1. 8. 1992, S. 75.
[8] ABl. Nr. L 156 vom 7. 7. 1995, S. 49.
[9] ABl. Nr. L 218 vom 1. 8. 1992, S. 100.
[10] ABl. Nr. L 218 vom 1. 8. 1992, S. 102.
[11] ABl. Nr. L 218 vom 1. 8. 1992, S. 105.
[12] ABl. Nr. L 152 vom 24. 6. 1993, S. 12.
[13] ABl. Nr. L 260 vom 19. 10. 1993, S. 7.
[14] ABl. Nr. L 260 vom 19. 10. 1993, S. 8.
[15] ABl. Nr. L 267 vom 28. 10. 1993, S. 4.
[16] ABl. Nr. L 306 vom 11. 12. 1993, S. 27.
[17] ABl. Nr. L 198 vom 30. 7. 1994, S. 113.
[18] ABl. Nr. L 306 vom 11. 12. 1993, S. 32.
[19] ABl. Nr. L 167 vom 1. 7. 1994, S. 8.

ANHANG

Preise und Beträge in Ecu im Sektor Milch und Milcherzeugnisse

(in Ecu)

1	2	3	4	5
Verordnung	Textverweis	Bisheriger Betrag mit „*switch-over*“	Neuer Betrag ohne „*switch-over*“	Neuer Betrag ab 1. September 1995
(EWG) Nr. 986/68	Artikel 2 a Absatz 3	49,27 bis 78,33	59,49 bis 95,19	59,49 bis 95,19
(EWG) Nr. 1105/68	Artikel 1 a Absatz 3	47,97	57,92	58
(EWG) Nr. 2213/76	Artikel 2 Absatz 1 Artikel 2 Absatz 2	1 1	1,208 1,208	1 1
(EWG) Nr. 2315/76	Artikel 2 Absatz 1 Artikel 2 Absatz 2 Artikel 4 a Absatz 1 Artikel 4 a Absatz 2	1 1 26 30	1,208 1,208 31,40 36,23	1 1 31 36
(EWG) Nr. 368/77	Artikel 9 Absatz 6 Artikel 10 Absatz 1	20 40	24,15 48,30	24 48
(EWG) Nr. 443/77	Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe b) Artikel 5 Absatz 1	20 3	24,15 3,623	24 4
(EWG) Nr. 625/78	Artikel 1 Absatz 5 Artikel 2 Absatz 6 Artikel 5 Absatz 2	10 17 0,08 0,041	12,08 20,53 0,09660 0,04951	12 21 0,10 0,05
(EWG) Nr. 2770/79	Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b) Artikel 5 Absatz 1 Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b)	0,40 2 3	0,4830 2,415 3,623	0,50 2 4
(EWG) Nr. 2990/82	Artikel 3	115	138,9	138,9
(EWG) Nr. 1634/85	Artikel 1	59,22 4,80	71,51 5,796	71,51 5,80
(EWG) Nr. 3143/85	Artikel 2 Absatz 1 Artikel 2 Absatz 4	170 189	205,3 228,2	205 228
(EWG) Nr. 1547/87	Artikel 2	2	2,41	2,41
(EWG) Nr. 570/88	Artikel 17 Absatz 1 Artikel 22 Absatz 4	150 4	181,1 4,830	181 4,83
(EWG) Nr. 429/90	Artikel 5 Absatz 1 Artikel 8 Absatz 5	150 4	181,1 4,83	181 4,83
(EWG) Nr. 1150/90	Artikel 6	30	36,23	36
(EWG) Nr. 2742/90	Artikel 4 Absatz 1	240	289,80	290
(EWG) Nr. 1158/91	Artikel 4 Absatz 1	40	48,30	48
(EWG) Nr. 3378/91	Artikel 6 Absatz 1	10	12,1	12
(EWG) Nr. 3378/91	Artikel 7 Absatz 1	30	36,23	36

1	2	3	4	5
Verordnung	Textverweis	Bisheriger Betrag mit *„switch-over"*	Neuer Betrag ohne *„switch-over"*	Neuer Betrag ab 1. September 1995
(EWG) Nr. 3763/91	Artikel 6	4,96	5,989	6
(EWG) Nr. 584/92	Artikel 6	30	36,23	36
(EWG) Nr. 2174/92	Artikel 4 Absatz 1	2,80	3,381	3,38
(EWG) Nr. 2219/92	Artikel 3 Buchstabe b)	5 10 15	6,038 12,08 18,11	6 12 18
(EWG) Nr. 2233/92	Artikel 1 Absatz 2	80	96,60	96,60
(EWG) Nr. 2234/92	Artikel 1 Absatz 2	6,91	8,344	8,344
(EWG) Nr. 2235/92	Artikel 1 Absatz 2	6,91	8,344	8,344
(EWG) Nr. 1579/93	Artikel 1	1,645 1,234 0,822 0,412	1,986 1,490 0,9926 0,4975	2 1,5 1 0,5
(EWG) Nr. 2839/93	Artikel 5 Absatz 1	25	30,2	30
(EWG) Nr. 2958/93	Artikel 1 Absatz 1	15 30	18,11 36,23	18 36
(EG) Nr. 3392/93	Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a)	24,38 15,39	29,44 18,58	29,44 18,58
(EG) Nr. 3393/93	Artikel 4	2,28	2,75	2,75
(EG) Nr. 1588/94	Artikel 6	30	36,23	36